

Prämienregulierung der Versicherungspolize gegen die Risiken Feuer und andere Schäden bei der Versicherungsgesellschaft Tiroler Versicherung V.a.g. (10.09.2024 - 10.09.2028) - CIG Kodex: B2E8D846C4

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 591 vom 02.09.2024 die Versicherungspolize gegen Risiken Brand und andere Schäden mit der Versicherungsgesellschaft Tiroler Versicherung V.a.G. für den Zeitraum 10.09.2024 – 10.09.2028 abgeschlossen wurde;

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 360 vom 18.05.2026 die Fa. Elektron Eggental mit der Errichtung der PV-Anlage beim Gebäude Weisses Kreuz Deutschnofen, beauftragt wurde;

Festgestellt, dass die PV-Anlage beim Gebäude Weisses Kreuz in die Versicherungspolize gegen Risiken Feuer und andere Schäden mit der Versicherungsgesellschaft Tiroler Versicherung V.a.G. aufgenommen wurde und somit die Versicherungssumme der abgeschlossenen Versicherungspolize, angepasst wurde;

Festgestellt, dass sich aufgrund der Anpassung der Versicherungssumme, die Prämie erhöht hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 29.05.2026 des Brokers Assiconsult aus Bozen, in welchem die Prämienregulierung der Versicherung für die Risiken Feuer und andere Schäden, Diebstahl und Elektronik bei der Versicherungsgesellschaft Tiroler Versicherung V.a.G mit einer Erhöhung der jährlichen Prämien von 125,37 Euro bis zur nächsten Fälligkeit am 10.09.2026 mitgeteilt wurde;

Hervorgehoben, dass die Prämienregulierung angemessen ist;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in den Art. 48 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 (Auftragsänderungen und Varianten während der Vertragslaufzeit);

Hervorgehoben, dass die Preiserhöhung nicht mehr als 50% des Werts des ursprünglichen Auftrages beträgt und der bestehende Auftrag somit ohne Durchführung eines neuen Vergabeverfahrens geändert werden kann, da die Erhöhung der Leistungen im Rahmen eines Fünftels des ursprünglichen Auftragswertes liegt;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 32 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Festgestellt denselben CIG-Kodex zu verwenden;

Regolazione dei premi della polizza d'assicurazione contro i rischi d'incendio e altri danni con la Tiroler Versicherung V.a.G. (10.09.2024 - 10.09.2028) - codice CIG: B2E8D846C4

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con Delibera della Giunta Comunale n. 591 del 02.09.2024 è stato stipulato la polizza d'assicurazione contro i rischi d'incendio e altri danni con la società assicurativa Tiroler Versicherung V.a.G. per il periodo 10.09.2024 – 10.09.2028;

Premesso che con Delibera della Giunta Comunale n. 360 del 18.05.2026 la ditta Elektron Eggental è stata incaricata con la costruzione dell'impianto fotovoltaico presso l'edificio Croce Bianca Nova Ponente;

Accertato che l'impianto fotovoltaico installato presso l'edificio Croce Bianca Nova Ponente è stato incluso nella polizza assicurativa contro i rischi di incendio e altri danni stipulata con la compagnia assicurativa Tiroler Versicherung V.a.G. e che, di conseguenza, la somma assicurata della polizza è stata adeguata;

Accertato che, a seguito dell'adeguamento delle somme assicurate il premio assicurativo è aumentato;

Vista la nota del 29.05.2026 del broker Assiconsult di Bolzano, con la quale è stata comunicata la regolazione del premio dell'assicurazione contro i rischi incendio e altri danni, furto ed elettronica presso la compagnia assicurativa Tiroler Versicherung V.a.G., con un aumento dei premi annuali pari a euro 125,37, fino il 10.09.2026;

Rilevato che la regolazione dei premi è adeguata;

Visto il D.lgs. 31.03.2023 n. 36 e vista la Legge Provinciale del 7.12.2015, n. 16;

Visto l'art. 48 della Legge Provinciale n. 16/2015 (Modifiche e varianti di contratti durante il periodo di validità);

Rilevato che l'aumento di prezzo non è superiore al 50 per cento del valore del contratto iniziale ed il contratto iniziale può essere modificato senza una nuova procedura d'appalto, in quanto l'aumento delle prestazioni non supera il quinto dell'importo del contratto originario;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'art. 32 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp.te presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Accertato di applicare lo stesso codice CIG;

Festgestellt, dass es deshalb notwendig ist, die vorhandene Verpflichtung um weitere 125,37 Euro zu erhöhen;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Zusatzauftrag unverzüglich vergeben werden kann und die Deckung der Polizze gewährleistet bleibt;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck 3wVTILYG6T4J7Q888NvA2gXimOauGtKMH6recxeVN 0= vom 04.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck v+CcFJbnCTpoCdyF5oMMOj/VqenP6mjcEbqsbO4jTE = vom 08.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028 ;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

- aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Verpflichtung betreffend der Versicherungspolizze gegen Risiken Feuer und andere Schäden mit der Versicherungsgesellschaft Tiroler Versicherung V.a.G. für den Zeitraum 10.09.2024 – 10.09.2028 , um 125,37 Euro bis zur nächsten Fälligkeit am 10.09.2026, zu erhöhen und den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Belege zu liquidieren und auszuzahlen;
- die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
125,37 €	10500	01051.10	49900/	2026	7148-625/2024	

- dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinheiligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
- jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist

Accertato che per questo motivo è necessario aumentare l'impegno esistente di ulteriori euro 125,37;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché si possa provvedere subito all'incarico aggiuntivo e affinché rimanga coperta la polizza;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale 3wVTILYG6T4J7Q888NvA2gXimOauGtKMH6recxeVN 0= del 04.06.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale v+CcFJbnCTpoCdyF5oMMOj/VqenP6mjcEbqsbO4jTE = del 08.06.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

- per i motivi indicati nelle premesse, di aumentare di euro 125,37 l'impegno relativo fino al 10.09.2026 della polizza assicurativa contro i rischi incendio e altri danni con la compagnia assicurativa Tiroler Versicherung V.a.G. per il periodo 10.09.2024 – 10.09.2028 e di liquidare e pagare l'importo previa presentazione dei relativi giustificativi;
- di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

3. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

4. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del

die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffeiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale